



INFORME SOBRE EL PROYECTO DE MOBILIARIO Y EQUIPAMIENTO EN EL COLEGIO DE PRIMARIA DE LORETO BUSWELU, MWANZA - TANZANIA

La **escuela de Loreto Buswelu** está situada en Buswelu, distrito de Llemela en la región de Mwanza, Tanzania. Tan sólo existen cuatro escuelas de primaria, muy alejadas unas de otras, y todas ellas están superpobladas, siendo necesario que se impartan las clases en un sistema de turnos. La precariedad de las instalaciones y la falta de recursos materiales y de profesorado dificultan que los niños y niñas de Buswelu puedan acceder a una educación de calidad.

Con el fin de mejorar el acceso a la educación en la zona, en 2019 logramos concluir, gracias a la financiación de África Directo, la construcción y el equipamiento de la escuela primaria Loreto Buswelu que abrió sus puertas en enero 2020.



Actualmente cuenta con unos 200 niños y niñas entre 3 y 9 años. Pero la escuela está creciendo, y se espera que en mayo de 2020 haya un incremento de 250 niños y niñas más, aumentando los niveles hasta séptimo.

El acceso a la educación secundaria se ofrece en el Loreto Nyakato en Mwanza, también dirigido por las Hermanas de Loreto. Esto asegurará el acceso a una educación de calidad para las niñas de entre 3 a 18 años, que se incorporarán a la sociedad como adultas bien formadas y con un futuro con mayores perspectivas laborales.

OBJETIVO DEL PROYECTO

Apoyar los programas académicos, de salud y de nutrición en Loreto Buswelu School, Mwanza (Tanzania), con la adquisición de equipamiento para el aprendizaje, tanques de almacenamiento de agua, y equipo para poner en marcha el programa de alimentación escolar.



IMPACTO DEL PROYECTO

- ▶ La adquisición de equipamiento para las aulas ha posibilitado la puesta en marcha de la escuela de primaria dando acceso a la educación a 200 niños y niñas.
- ▶ Con la adquisición e instalación del tanque de agua se posibilita el acceso a agua potable y a una mejora de las condiciones higiénicas y sanitarias para 200 niños y niñas y toda la comunidad escolar.
- ▶ La adquisición de la cocina y el comedor mejoran la calidad de la nutrición y la salud de 200 niños y niñas.

INGRESOS RECIBIDOS

Loreto Sisters África Oriental recibió 11.153, 85 € para la compra de equipamiento y mobiliario para el colegio de primaria Loreto Buswelu en Mwanza, Tanzania.

Después de las tasas bancarias de 42,50 €, la cantidad recibida fue de 11.111.35€. Con el cambio del euro y el chelín keniano (Ksh), que es 1 € = ksh. 112, la cantidad recibida fue de Ksh. 1,244,472. Esta cantidad se convirtió en chelín tanzano (TZsh), 27.654.933,33, con un cambio de TZsh. 1 = Ksh. 0.045, y posteriormente fue depositada en la cuenta de la escuela primaria de Loreto Buswelu in Mwanza.



GASTOS REALIZADOS

Item	TZsh	Euros
Amount from Grant	27,654,933.33	11.252,06
Tanques de agua de 5,000 litros	3,440,000.00	1,382.14
Un fogón, una olla, una bandeja y una sartén	2,300,000.00	924.11
Equipamiento para la cocina	972,000.00	390.54
Otros utensilios	850,500.00	341.72
Sillas para el comedor	1,695,000.00	681.03
Once mesas de comedor	1,936,000.00	777.86
Sillas de madera para las clases	3,600,000.00	1,446.43
Mesas de madera para las clases	3,600,000.00	1,446.43
Sistema audiovisual	1,012,000.00	406.61
Ordendador PC	1,950,000.00	783.48
Impresora	1,495,000.00	600.67
Fotocopiadora	2,400,000.00	964.29
Transporte y montaje	2,405,520.00	2,488.89
Total	27,676,020.00	11.252,06 €

MATERIALES ADQUIRIDOS

Loreto Sisters África Oriental recibió 11.153, 85€ para la compra de equipamiento y mobiliario para el cole



Fotocopiadora



Impresora



Fogón, olla, y bandeja de cenizas



Ordenador



Sillas de plástico



Sistema audiovisual



Utensilios



Utensilios de cocina



Tanques de agua

ANEXOS

RECIBOS DEL MATERIAL ADQUIRIDO

Tanques de agua

TAX RECEIPT	
MWANZA HUDUMA CO LTD	
RECEIPT NO: 0124/20	
P.O.BOX 403 MWANZA TANZANIA TEL : 028 2502247 FAX: 028 2500862 E-mail:mzahuduma@gmail.com	
TO, LORETO CONVENT SCHOOL P.O.BOX 92 MWANZA	
TIN 109 930 709 VRN 40 007257 R DATE: 20/12/2019	
PATICULARS	AMOUNT T. SHS
02PC SIMTANK 5000 LTR @ 920,000/-	
Amount Exclusive of VAT	1,559,322
Value Added Tax (VAT) 18%	280,678
TOTAL	1,840,000
E&O E EFD RECEIPT: 0031/000013629 AUTHORISED SIGNATURE: <i>[Signature]</i> RECEIVED BY: <i>[Signature]</i>	

TAX INVOICE - CASH SALE
VICTORIA Moulders Limited
 P.O.Box 11916, MWANZA-TANZANIA
 TELEPHONE: 2550591, Fax: 2550592
 No. 12929
 Date 20/12/2019
 TIN NO. 101-448-266 VAT NO: 22-011887-T
 Manufacturers: PVC, HDPE Pipes, Jojo Tanks, PP Bags and House Hold plastic items
 Dealers in: TRIANGLE TYRES
 Ms: LORETO CONVENT

Sl.No.	Particulars	Qty	Unit Price	Amount Tshs	Cts
1	Jojo tank 5000 ltr	2 Pcs	800,000	1,600,000	
				PRICE VAT INCLUSIVE	TOTAL
					1,600,000

Cheque
 Cash Deposited in Crdb
 Bank

Fogón, sartén , olla y bandeja de cenizas

STAKABADHI S.L.P. 883
 No. 0754807566
 Ash TRAY
 Tarehe 18/12/2019
 Nimepokea kutoka kwa: LORETO CONVENT P.O. BOX 92
 P.
 Kiasi cha Shilingi: THREE HUNDREDSY THOU
 CARD ONLY.
 Kwa malipo ya: HIGH TRAY AND POT 2000000/-
 Shs. 300,000/-
 TASLIM / HUNDI No..... SAHIHI YA MPOKEAJI

STAKABADHI S.L.P. 883
 No. 0754807566
 Tarehe 18/12/2019
 Nimepokea kutoka kwa: LORETO CONVENT P.O. BOX 92
 P.
 Kiasi cha Shilingi: 2000,000 - TWO MILLI
 ON ONLY.
 Kwa malipo ya: CHACOAL COOKER
 Shs. 2000,000/-
 TASLIM / HUNDI No..... SAHIHI YA MPOKEAJI

Equipamiento de cocina

CASH SALE
LILIAN PETRO MOTAU
 P.O. Box MWANZA Tel: 0767-566546

No. **0969** Date **18/12/2019**
 M/S **LORETO**

Qty	Particulars	Shs.	Cts.
	Spoon	420000	
	cutting knives		
	cooking spoons		
	20000		
TOTAL		420000	

TIN: 114-199-524
 Goods once sold are not returnable/ Mali ikishauzwa hairudishwi

CASH SALE
ISAKA MASHEKU GAPI
 P.O.Box....., MWANZA Mob: 0754 696 209

No. **3124** Date **18/12/2019**
 M/S: **LORETO**

Qty	Particulars	Shs.	Cts.
	52000		
	2000		
	52000 / 2		
	cooking pans		
TOTAL		52000	

TIN: 120 - 189 - 999
 Mali ikishauzwa hairudishwi

Utensilios

CASH SALE
VERONICA C. MGETTA
 P.O. BOX MWANZA
 Mob: 0684 478 331

No. **Loreto** Date **19/12/2019**
 M/s: **0308** UTENSILS

Qty	Particulars	Shs.	Cts.
1	Maxima Delta	235.000	
10	Spoon	50.000	
5	Serving spoon	125.000	
1	Food hot pot	120.000	
4	knife	20.000	
2	Cups	40.000	
TOTAL		635.000	

TIN: 121-246-775
 ASANTE KARIBU TENA

CASH SALE
VERONICA C. MGETTA
 P.O. BOX MWANZA
 Mob: 0684 478 331

No. **Loreto** Date **19/12/2019**
 M/s: **0309** UTENSILS

Qty	Particulars	Shs.	Cts.
2	Mike for cooking	4000	
2	sinia / Tray	20.000	
1	Prayan	15.000	
1	thermes	20.000	
TOTAL		63500	

TIN: 121-246-775
 ASANTE KARIBU TENA

STAKABADHI S.L.P. **883**

No. **3** Simu **0754207566**
 Tarehe **12/12/2019**

Nimepokea kutoka kwa: **LORETO CONVENT PRE**
AND P.

Kiasi cha Shilingi: **500.000 - FIVE HUNDRED**
THOUSAND ONLY.

Kwa malipo ya: **STANLEY STEEL**
P.O. BOX 883
MWANZA

Shs. **500.000** =

TASLIM / HUNDI No..... SAHIHI YA MPOKEAJI

UTENSILS
 GLAUBS ELIAS KIGUMA
 LIBERTY STREET
 MWANZA
 TANZANIA
 TEL: +255 685 413 855

TIN **133969837**
 ORN *NOTREGISTERED*
 UIN **01181F**
 1214290441339698370037442020291

MWANZA
 Namba ya Risititi **00027** 00527
 ZNo **00527**
 ECR: 11 **01**

UWANDA **114'000.00** A
 TANGULIZI JUMLA **114'000.00**

JUMLA
 TSH **114'000.00**
 FEDHA **114'000.00**

Namba ya Bidhaa **1**
 Tarehe **19-12-2019** SAA **12:11:19**
 SERIAL Namba **0312442020291**
 Namba ya E.J. ILIYOWEZESHWA **101022270**
 TAREHE YA E.J. KIMWEZESHA **27-11-2017**

UTENSILS
 GLAUBS ELIAS KIGUMA
 LIBERTY STREET
 MWANZA
 TANZANIA
 TEL: +255 685 413 855

TIN **133969837**
 ORN *NOTREGISTERED*
 UIN **01181F**
 1214290441339698370037442020291

MWANZA
 Namba ya Risititi **00027** 00527
 ZNo **00527**
 ECR: 11 **01**

UWANDA **120'000.00** A
 TANGULIZI JUMLA **120'000.00**

JUMLA
 TSH **120'000.00**
 FEDHA **120'000.00**


Namba ya Bidhaa **1**
 Tarehe **19-12-2019** SAA **12:12:04**
 SERIAL Namba **0312442020291**
 Namba ya E.J. ILIYOWEZESHWA **101022270**
 TAREHE YA E.J. KIMWEZESHA **27-11-2017**

Sillas de plástico

Mesas de comedor, sillas y mesas de clase

5)

Invoice / Cash Invoice

 JAMBO PLASTICS LTD - MWANZA SHOP-3 P.O. BOX 355, PLOT NO. 17 BLOCK 1 ALONG NYERERE LUMUBA ROAD MWANZA TANZANIA TEL NO. +255 28 250 2527 Mwanza3@jamboplastics .Com	Invoice No MWZ-3/CS/40048	Dated 19-Dec-2019
	Delivery Note	Mode/Terms of Payment
Buyer Loreto	Supplier's Ref.	Other Reference(s)
	Buyer's Order No.	Dated
	Despatch Document No.	Delivery Note Date
	Despatched through	Destination
	Terms of Delivery	

SI No.	Description of Goods	Quantity	Rate	per	Disc. %	Amount
1	Baby Chairs	50 pcs	4,067.80	pcs		203,390.00
	Output Vat (18%)				18 %	36,610.20
Total		50 pcs				TZS 240,000.20

Amount Chargeable (in words) E. & O.E
Tanzanian Shilling Two Hundred Forty Thousand and Twenty Cents Only

TAX Assassable Value : 203,390.00
 TAX Exempt Value : 0.00
 VAT @ 18% : 36,610.20
Grand TOTAL : 240,000.20

STAKABADHI S.LP: 40337

No. 5 Tarehe : 19/12/2019

Nimepokea kutoka kwa LORETO CONVERT PRE AND P

Kiasi cha shilingi 1,456,000

Kwa malipo ya Paid for 150 chair plastic chairs @ 9700 x 150pc 2D 1455,000

Tshs. One million and four hundred fifty five thousand

JAMBO PLASTICS LTD
P. O. BOX 40337
DAREESALAAM

TASLIM / HUNDI No.

CASH SALE

AMANI WOODWORK

P.O.Box 872, MWANZA Tel: 0756-090886 / 0785-925573

No. **0415** Date 18/12/2019

M/s LOLETO

Qty	Particulars	Shs.	Cts
1936	TABLES (DINING) PC 11	1936000	
Total		1936000	

1936000/=

Mali ikishauzwa hairudishwi/ Goods once sold are not returnable

CASH SALE

AMANI WOODWORK

P.O.Box 872, MWANZA Tel: 0756-090886 / 0785-925573

No. **0413** Date 18/12/2019

M/s LOLETO

Qty	Particulars	Shs.	Cts
3600	CHAIRS	3600000	
3600	TABLES	3600000	
Total		7200000	

7200000/=

Mali ikishauzwa hairudishwi/ Goods once sold are not returnable

Sistema audiovisual

Equipación electrónica

TAX INVOICE - CASH SALE
LIVINGSTONE MICHAEL MUSHI
 Dealer's in: Electrical goods
 P. O. Box 1082, MWANZA. 0756 -969865 / 0766 - 260594

No. _____ DATE 18/12 2019
 SOLD TO: 0476 LORETO
 VRN: _____ TIN: _____

Qty	Particulars	Shs.
1PC	BRACKET (TV)	200,000/-
	Electric Cable	20,000/-
TOTAL		20,000/-

TIN No: 117 - 723 - 941
 VAT No: 40 - 029820 - E
 ALL PRICES VAT INCLUSIVE

TAX INVOICE - CASH SALE
LIVINGSTONE MICHAEL MUSHI
 Dealer's in: Electrical goods
 P. O. Box 1082, MWANZA. 0756 -969865 / 0766 - 260594

No. _____ DATE 18/12 2019
 SOLD TO: 0518 LORETO
 VRN: _____ TIN: _____

Qty	Particulars	Shs.
1PC	LG 45	900,000/-
	Audio Visual System	900,000/-
TOTAL		900,000/-

TIN No: 117 - 723 - 941
 VAT No: 40 - 029820 - E
 ALL PRICES VAT INCLUSIVE

TAX INVOICE - CASH SALE
LIVINGSTONE MICHAEL MUSHI
 Dealer's in: Electrical goods
 P. O. Box 1082, MWANZA. 0756 -969865 / 0766 - 260594

No. _____ DATE 18/12 2019
 SOLD TO: 92,000
 VRN: _____ TIN: _____

Audio Visual
 Deck

TIN No: 117 - 723 - 941
 VAT No: 40 - 029820 - E
 ALL PRICES VAT INCLUSIVE

T/A EMIL ELIAS ERASTO

Brother's computer
 We Save quality at a good price

Office Mob: +255 74485448/ 0624207610
 Fax: +255 28 2542569

Lumumba Street / Near BOA Bank
 P.O. BOX 7774, Mwanza
 Email: elion222@yahoo.com

Dealers in: Computer's , Laptop, Desktop, Printer, Accessories, Branded, Free Software Installed, Internet cafe with High Surfing Speed & Computer maintenance

TIN: 106 556 784

RECEIPT

Date of Issue: 28/12/2019
 Customer Name: LORETO CONVENT SCHOOL
 Address: S.L.P 92
 City / Town: MWANZA

Currency: TSH
 Customer No: _____

I/No: 1364

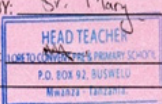
Item Number, Product Description, Country of Origin	Quantity	Unit Price	Total Price
PHOTOCOPY MACHINE IR 2520	1	2,400,000/=	2,400,000/=
PRINTER EPSON L 850	1	1,400,000/=	1,400,000/=
COMPUTER COMPLETE I5, RAM 4GB, HDD 1TB	1	1,800,000/=	1,800,000/=
ANTYVIRUS	1	30,000/=	30,000/=
UPS	1	120,000/=	120,000/=
PRINTER CABLE	1	5,000/=	5,000/=
CATRIAGE	1	50,000/=	50,000/=
TRAY ID EPSON	1	40,000/=	40,000/=
		VAT INCLUSIVE	5,845,000/=

Brother's Computer
 TOTAL
 28 DEC 2019
 P. O. Box 7774, MWANZA
 TIN: 106-556-784

Authorized Signature: _____ Trader: BROTHER'S COMPUTER
 Name: Emil Erasto Title: DIRECTOR
 Date: _____ E-mail: elion222@yahoo.com Telephone Number(s): 0624207610

This invoice is for business agreement and not intended for payment purpose

Transporte, instalación y mano de obra

PETTY CASH VOUCHER		No.
		DATE 18/12/2019
FOR WHAT REQUIRED	AMOUNT	
A/c to <u>Mwanza</u>		
TV Transportation	50,000/-	00
Amount in Words: <u>Fifty Thousand only.</u>	}	
		50,000/- 00
CHECKED BY: <u>Sr. Mary</u>	FOLIO No.	
PASSED BY: 		SIGNATURE

STAKABADHI S.L.P. 883

No. 13 Simu. 07442285
Tarehe. 18-12-2019

Nimepokea kutoka kwa: LORETO CONVENT PRE
ADD P.

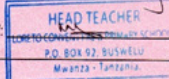
Kiasi cha Shilingi: FIVE HUNDREDX THOUSAND ONLY.


Kwa malipo ya: TRANSPORT AND INSTALLATION

Shs 500,000/- = PER CHARGED COOKING

TASLIM / HUNDI No. FELIS MWAJAZI

FELIS MWAJAZI
SABHI YA MPOKEAJI
MWAJAZI

PETTY CASH VOUCHER		No.
		DATE 20/12/2019
FOR WHAT REQUIRED	AMOUNT	
A/c to <u>Mr. Yohane Ekesho Mtoro</u>		
Transportation of 2 simbaaks	100,000/-	00
Amount in Words: <u>One Hundred Thousand only.</u>	}	
		100,000/- 00
CHECKED BY: <u>Sr. Mary</u>	FOLIO No.	
PASSED BY: 		SIGNATURE

PETTY CASH VOUCHER		No.
		DATE 19/12/2019
FOR WHAT REQUIRED	AMOUNT	
A/c to <u>JAMES</u>		
Transportation of chairs 2 Trips	160,000/-	00
Amount in Words: <u>One Hundred and sixty Thousand only.</u>	}	
		160,000/- 00
CHECKED BY: <u>Sr. Mary</u>	FOLIO No.	
PASSED BY: 		SIGNATURE

ASHICO SERVICE STATION
P O BOX MIWANZA
TEL 0754 830458
STREET BUSWELU

TIN Petrol 100134306
URN 220031630
UIN 04INCOTEY900F
-1107815121001343060312292000677

MIWANZA

RECEIPT NUMBER 0180/ 427747
ZNo 00536
EP: 01 UP: 01

1 PUMP N:3 NOZZLE:1 1
DIESEL 20.00 x 2276 45'520.00 0

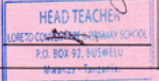
TOTAL TSh 45'520.00

TAXABLE <S.R.> 45'520.00
VAT <S.R.> 0.00

TOTAL VAT 0.00

CASH 45'520.00
ITEMS NUMBER 1
DATE 19-12-2019 TIME 11:45:41
SERIAL NUMBER 03122-20190677
EJ SN: 1018230246
EJ ACTIVATION DATE: 03-08-2018

*** END OF LEGAL RECEIPT ***

PETTY CASH VOUCHER		No.
		DATE 30-12-2019
FOR WHAT REQUIRED	AMOUNT	
A/c to <u>Mr. Ademion Goodluck Mtoro</u>		
Connecting Water Pipes from the main source to the tanks.	600,000/-	00
Amount in Words: <u>Six Hundred Thousand only.</u>	}	
		600,000/- 00
CHECKED BY: <u>Sr. Mary</u>	FOLIO No.	
PASSED BY: 		SIGNATURE

PETTY CASH VOUCHER		No.
		DATE 28-Dec-2019
FOR WHAT REQUIRED	AMOUNT	
A/c to <u>Mr. Alan Kimario Mgege</u> Transportation of Machines Copier, Printer & Desktop Computer	150,000	00
Amount in Words: <u>One hundred and fifty thousand only.</u>	?	
	150,000	00
CHECKED BY: <u>Sr. Mary</u> HEAD TEACHER LORETO CONVENT PRE & PRIMARY SCHOOL P.O. BOX 92, BUSWELU Mwanza - Tanzania	FOLIO No.	SIGNATURE
PASSED BY: <u>[Signature]</u>		

PETTY CASH VOUCHER		No.
		DATE 20-12-2019
FOR WHAT REQUIRED	AMOUNT	
A/c to <u>Daniel Mlemba Cedac</u> Transportation of 2 5000 Tanks Town-to Buswelu	100,000	00
Amount in Words: <u>One hundred Thousand Only.</u>	?	
	100,000	00
CHECKED BY: <u>Sr. Mary</u> HEAD TEACHER LORETO CONVENT PRE & PRIMARY SCHOOL P.O. BOX 92, BUSWELU Mwanza - Tanzania	FOLIO No.	SIGNATURE
PASSED BY: <u>[Signature]</u>		

PETTY CASH VOUCHER		No.
		DATE 29/12/2019
FOR WHAT REQUIRED	AMOUNT	
A/c to <u>Zacharia Mkombe</u> Cleaning and setting up water tanks for use	720,000	00
Amount in Words: <u>Seven hundred and Twenty thousand shillings only.</u>	?	
	720,000	00
CHECKED BY: <u>Sr. Mary</u> HEAD TEACHER LORETO CONVENT PRE & PRIMARY SCHOOL P.O. BOX 92, BUSWELU Mwanza - Tanzania	FOLIO No.	SIGNATURE
PASSED BY: <u>[Signature]</u>		

Institute of the Blessed
Loreto Sisters



Virgin Mary

The Eastern Africa Province

Provincialate
Loreto House
PO Box 41497
00100-Nairobi
Kenya

Email: info@loretoeasternafrica.org
provincial@loretoeasternafrica.org
Tel: 254 721 378 367

La Directora de la escuela Buswelu Primary, y las hermanas del IBVM Provincia de África Oriental están sumamente agradecidas a África Directo y Da Valor por el apoyo económico para equipar la nueva escuela. Esperamos continuar con esta colaboración.

Muchas gracias,

Veronica Mwangangi ibvm
Loreto Eastern Africa Development Office
31 Enero, 2020